

HIGH COURT, CALCUTTA
APPELLATE SIDE

N O T I F I C A T I O N

No. 8446-R(R&M)

Dated, Calcutta, the 23rd December, 2025.

In furtherance of this Court's Advertisement No. **4081-RG** dated 13th June, 2025 and subsequent corrigendum No. **4547-RG** dated 1st July, 2025, issued for filling up four (04) posts of **Translator** (for translating judgments from English to Bengali) on purely contractual basis, the following **03** (Three) lists (LIST-1, LIST-2 and LIST-3) are being published for general information.

LIST-1: This list contains the name of **107** (One Hundred and Seven) applicants whose applications are found in order and they are provisionally **allowed** to appear in the Written Test (Phase-I).

LIST-2: This list contains the name of **25** (Twenty) applicants whose applications are found to have certain defect(s) as specified in the remarks column against each of their names. These **25** candidates are also provisionally **allowed** to appear in the Written Test (Phase-I) subject to the condition that they shall remove the said defect(s) in the remarks column as specified against each of their names by producing the required documents / carrying out necessary correction in the application or document, as the case may be, by appearing personally in the Recruitment Cell, High Court at Calcutta, on the 6th Floor, Block-B, New Secretariat Building, 1, Kiran Shankar Ray Road, B.B.D. Bag, Kolkata-700001, along with the original and a self-attested photocopy of valid Government-issued photo identity proof, between 12:00 Noon to 4:30 P.M on **13/01/2026 (Tuesday) and 14/01/2026 (Wednesday)**.

LIST-3: This list contains the name of **05** (Five) applicants who are **not eligible** to appear in the Written Test (Phase-I) due to non-fulfillment of eligibility criteria as mentioned under heading "Essential Qualifications" and "General Instructions", in accordance with Advertisement No. **4081-RG**, dated 13th June, 2025.

LIST-1

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name
1	Swagata Sarkar	Sourav Sinha
2	Jaydeep Saha	Jadav Lal Saha
3	Shrabantika Ghosh	Subhas Chandra Ghosh
4	Debasmita Dutta	Debasish Dutta
5	Parveen Sultana	Sk Mohasin Ali
6	Urmimala Ray	Late Prankanta Ray
7	Jayita Banerjee	Jimut Bahan Banerjee
8	Shrabanti Ghoshal	Debajyoti Pal
9	Md Mahabub Alam	Md Khabiruddin Ahamed
10	Somnath Banerjee	Soumen Banerjee
11	Pushkar Chatterjee	Prasun Kumar Chatterjee
12	Debajyoti Pal	Late Dilip Kumar Pal
13	Ankita Ghosh	Anup Kumar Ghosh
14	Monami Karmokar	Late Kenaram Karmokar
15	Richa Mukherjee	Tuhin Mukherjee
16	Sk Al Fayed Afzal	Sk Afzal Uddin
17	Roustavi Mukherjee	Dr. Shuvro Prosun Sarker
18	Shrestha Bhar	Late Sujoy Bhar
19	Pritha Paul	Bikash Ch. Paul

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name
20	Nisa Ghosh	Lalmohan Ghosh
21	Sudipta Karmokar	Pulak Karmokar
22	Debanjan Maitra	Dibyendu Maitra
23	Moumita Chakraborty	Late Bidyut Ranjan Chakraborty
24	Surabita Biswas	Baidurya Mandal
25	Ridita Sen Gupta	Biswas Jyoti Gupta
26	Mursalim Mondal	Fajlul Mondal
27	Manjima Bandyopadhyay	Satadru Chakraborty
28	Manmatha Mondal	Anil Mondal
29	Paramita Mondal	Late Soumen Mondal
30	Arpan Kr. Bairagi,	Anup Kumar Bairagi
31	Sanchita Bhakta	Srikanta Bhakta
32	Shouvik Pal	Sibnath Pal
33	Subhadeep Chatterjee	Dipak Kumar Chatterjee
34	Shilpa Dutta	Sumit Dutta
35	Sayantan Gupta	Goutam Gupta
36	Moniprova Nandy	Prabir Kumar Nandy
37	Siddhartha Sankar Ray	Late Rabindra Nath Ray
38	Sahina Khatun	Late Mozammel Haque Molla
39	Madhushri Mallick	Sunit Kumar Ghosh
40	Lisha Das	Biswajit Das
41	Ranjita Mukhopadhyay (Agrawal)	Ranjan Mukhopadhyay
42	Subha Pathak	Late Ashoke Pathak
43	Ruma Das	Sankar Kumar Das
44	Gitika Mallick	Sufal Chandra Mallick
45	Raju Biswas	Nemai Biswas
46	Abhradeep Sarkar	Late Shyamapada Sarkar
47	Parvej Alam	Ashraful Alam
48	Aniruddha Chanda	Debasish Chanda
49	Biswarup Ghosh	Bablu Ghosh
50	Musannif Alam Sahir	Monowarul Alam
51	Md Ramiz Akhtar	Md Akhtar Hossain
52	Suchismita Banerjee	Somenath Banerjee
53	Abir Bhattacharya	Late Dilip Bhattacharya
54	Debarati Majumder	Avishek Majumder
55	Shibu Bera	Gopal Bera
56	Ananya Ghosh	Apurba Kumar Ghosh
57	Hrisikesh Roy	Pranesh Roy
58	Swakshar Kumar Mondal	Amar Mondal
59	Nafisa Alia	Ansarul Kaderi
60	Piyali Ghosh	Arabinda Ghosh
61	Md Golam Moula	Md Golam Mortuza
62	Mehraj Begum	Sk. Lall Babu
63	Syed Neaz Ahmed	Syed Shafi Ahmed
64	Sudeshna Maiti	Late Manoranjan Maiti
65	Sudepto Kumar Basu	Supriyo Kumar Basu
66	Nasreen Akhtari	Md. Nasim Akhter
67	Joy Nag	Jadab Kumar Nag
68	Amita Das	Krishna Pada Das
69	Lipi Roy Sengupta	Tarun Kumar Sengupta
70	Niladri Sekhar Das	Netai Chandra Das
71	Sayantan Panja	Somesh Ch. Panja
72	Subhojit Ghosh	Suprabhat Ghosh
73	Bishruti Chattopadhyay	Bankim Chandra Chattopadhyay
74	Tanmoy Kabiraj	Kajal Kabiraj
75	Mohua Palit	Chanchal Palit
76	Maitrayee Chatterjee	Pratip Kumar Chatterjee
77	Priyanka Sen	Late Gopal Sen
78	Payel Hati (Dutta)	Partha Hati
79	Subhadip Ghosh	Swapan Kumar Ghosh
80	Rupa Khatun	Late Sk. Azad Ali
81	Amirah Nasrim	Ohidur Jaman Molla
82	Mst. Toufika Yeasmin	Md. Ershad Ali
83	Tanusree Dey Pal	Chandan Pal
84	Nasiba Parvin	Mir Nasir Uddin
85	Ritu Parna Choudhury	Kalyan Choudhury
86	Avijit Roy	Ram Dayal Roy
87	Dipen Biswas	Lt. Kiriti Bhusan Biswas
88	Ananya Mondal	Chitrajit Mondal

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name
89	Sudipta Das	Haradhan Das
90	Nurun Nabi	Golam Nabi
91	Nurul Hoque	Late Nurul Islam
92	Reetam Datta	Birendranath Datta
93	Soumish Ghosh	Jadav Ghosh
94	Sarina Kundu	Sandip Kumar Kundu
95	Arpita Bose	Late Kalidas Bose
96	Habibur Rahaman	Matiar Rahaman
97	Sheena Ahmed	Benazir Ahmed
98	Prayani Saha	Shyam Sundar Saha
99	Nabarun Banik	Binay Kumar Banik
100	Anamika Das Maity	Sudipta Das
101	Lopamudra Roy	Kallol Roy
102	Gopa Pal	Pijush Kanti Pal
103	Sunayana Parveen	Sarafat Ali Sheikh
104	Sumana Gaj	Tapan Gaj
105	Nilam Samim	Md Samim
106	Sk. Mehbub Hossain alias Sekh Mehbub Hosen	Md Sabed Ali Shaikh
107	Chayan Bhattacharya	Ajoy Kumar Bhattacharya

LIST-2

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name	Remarks
1	Susree Sinha	Subrata Sinha	1. Three unsigned photographs produced.
2	Sudipta Das	Madhusudan Das	1. Two unsigned photographs produced.
3	Abhijit Majumdar	Rabindra Nath Majumdar	1. Three unsigned photographs produced.
4	Anita Das	Swapan Das	1. Only one photograph produced, 2. Two self-addressed envelopes with Rs. 45/- postage stamp affix on it not produced.
5	Shilpa Bhattacharjee	Sarbananda Bhattacharjee	1. Three unsigned photographs produced.
6	Nayan Shaikh	Rejaul Karim	1. Two unsigned photographs produced.
7	Soumi Chakraborty (Das)	Ankur Chakraborty	1. Two unsigned photographs produced.
8	Mou Das	Jiban Das	1. Three unsigned photographs produced.
9	Puspita Kar	Swapan Kar	1. Two unsigned photographs produced.
10	Koustav Chatterjee	Gautam Chatterjee	1. One self-addressed envelope with Rs. 45/- postage stamp affix on it not produced, 2. Two unsigned photographs produced, 3. One signed photograph not produced
11	Sarbari Chatterjee	Santosh Banerjee	1. Three unsigned photographs produced, 2. All documents produced without self-attestation.
12	Astika Hazra	Dr. Nayan Ghosh	1. Three unsigned photographs produced.
13	Nityasundar Trivedi	Late Satyasundar Trivedi	1. Postal stamp of Rs. 45/- in one envelope not produced.
14	Snigdha Das	Swapan Kumar Das	1. Two unsigned photographs produced.
15	Tithi Hore	Arun Ch. Hore	1. All documents produced without self-attestation.
16	Chandan Ghosh	Arabinda Ghosh	1. Two unsigned photographs produced.
17	Nazia Hassan	Abdul Khaleque	1. Two unsigned photographs produced.
18	Somali Ghosh	Abhirup Mandal	1. Three unsigned photographs produced.

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name	Remarks
19	Arpita Sarkar	Animesh Sarkar	1. One self-addressed envelope with postal stamp of Rs. 45/- not produced.
20	Satyajit Mondal	Prafulla Kumar Mondal	1. One self-addressed envelope with postal stamp of Rs. 45/- not produced.
21	Sumana Das	Late Sukumar Das	1. Stamp of Rs. 30/- has been affixed to the self-addressed envelope instead of Rs. 45/-.
22	Rumela Das	Samit Das	1. Unsigned application produced.
23	Tanushri Mukherjee	Priyabrata Sinha Roy	1. Three unsigned photographs produced.
24	Sabnam Hyaat	Abul Hyaat	1. IPO amounting to Rs. 10/- produced instead of Rs. 600/-, 2. Documents produced are not self-attested, 3. Unstamped self-addressed envelopes produced.
25	Rupsita Das	Prasanta Kumar Das	1. Very old tattered and defaced IPO without official stamp and signature and date of Post Master produced. The requisite IPO purchased on current date as examination fee required to be deposited.

LIST-3

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name
1	Kiran Kumari Mahato	Prem Nath Mahato
2	Debashree Chatterjee	Manab Chatterjee
3	Sankar Mondal	Late Subal Mondal
4	Shreyasee Biswas	Late Shibabrata Biswas
5	Kartick Halder	Late Shambhu Halder

For further announcements, all concerned are requested to follow the Court's website www.calcuttahighcourt.gov.in, regularly.

Sd/-
Registrar
(Recruitment & Management),
Appellate Side,
High Court, Calcutta.